



## オーストリア料理 Austrian Dishes

オーストリアの料理とお菓子は、ハプスブルク家の歴史と深く結びついています。帝国の発展とともに、ウィーンならびに、オーストリア各地には、さまざまな料理とお菓子が続々と流れ込んできました。ハンガリーからはクレープの原形である「パラチンケン」や、貧困生活のシューベルトの好物だった鍋料理「グーラッシュ」、ボヘミアからは酵母菓子といった具合に、帝国の一部だった各地から帝都ウィーンへと受け継がれ、現在の洗練された味覚へと変化したのです。ですから、オーストリアの伝統料理では、どんな人の口にも合う「味の芸術品」を見つけることができます。オーストリア各地の伝統的な料理の数々は、さまざまな伝説や歴史、そして秘伝のレシピと深く結びついています。

### 代表的なオーストリア料理

- ① **ウィナーシュニッツェル**: 世界に名高いウィーン料理。パン粉をつけて両面を焼いた仔牛のカツレツ。
- ② **ターフェルシュビッツ**: 格調高いウィーン料理。スパイス、レモンの皮などで味つけしゆでた

牛肉。リンゴとホースラディッシュを合わせてすりおろしたアプフェルグレンをつけ合わせにします。

- ③ **フリターテンスuppe**: 短冊状のクレープ入りコンソメスープ。
- ④ **グリースノッケルSuppe**: 粗挽き小麦粉のダンゴ入りコンソメスープ。
- ⑤ **ルンゲンシュトゥルデルSuppe**: ミートパイの一種を浮かべたスープ。
- ⑥ **レーバークネーデルSuppe**: 牛のレバーにパン粉を加えたダンゴ入りのコンソメスープ。

⑦ **グラーシュ**: いまや完全にウィーン料理として定着したハンガリー風牛肉煮込み料理。

\* **ツヴィーベル・ロストブラーテン**: 牛肉ロースト、輪切りのマネギ入りソース付き。

\* **バックヘンデル**: ウィーン風フライドチキン。

\* **アスパラガス(シュパーゲル)料理**: 5~6月がシーズン。

\* **鳥獣肉料理**: 年中いつでもというわけにはいかないが(シーズンは秋から冬にかけて)、シカ、ゲムゼ(アルプスカモシカ)、イノシシ、ノウサギ、キジ、11月11日の聖マルティンの日に食べるガチョウなど。

## ホイリゲ Heurige

「今年のもの」を意味するホイリゲは、「今年の新酒」つまり、前年に収穫したブドウで造った新酒のことで、同時にこのワインを飲ませる居酒屋のことも指します。

ホイリゲの歴史は今から200年以上も前にさかのぼります。ヨーゼフ・ランナーやヨハン・シュトラウス(父)を支えるエネルギーと活躍の場となり、1886年、ホイリゲになくはない「シュランメル音楽」が誕生しました。

新酒に使われるブドウは9月に摘み取られ、それを搾ると「モスト」と呼ばれるブドウ果汁になります。このモストを4週間ほど寝かせると、「シュトゥルム」と呼ばれる濁り酒になり、秋口はこのモストとシュトゥルムが街中に出まわりウィーンの風物詩となります。さらにこれを1~2ヵ月寝かせると、かすかに炭酸が残る辛口の白ワイン「ホイリゲ」が誕生します。新酒の解禁日は、聖マルティンを記念する11月11日と決められており、この日から大晦日までには新旧のホイリゲを並行して出すことも許されています。

ホイリゲは堅苦しい形式にとらわれる事なく気軽に飲めるワインです。オーストリアでは日照

### 役立つ! オーストリア関連ウェブサイト URL Guide

#### 観光局

- **オーストリア政府観光局** (日本語)  
www.austria.info/jp  
全国の天気を始め、一般情報から見どころまでご案内。
- **ウィーン市観光局** (日本語・独語・英語)  
www.wien.info  
ウィーンの詳細な観光情報、音楽会スケジュール(独語・英語ページ)などイベント情報が満載。
- **ザルツブルク市観光局** (独語・英語)  
www.salzburg.info  
町の観光情報、イベント、ホテル情報など。
- **ザルツブルク州観光局** (独語・英語)  
www.salzburgerland.com  
ツェル・アム・ゼー、ガスタイナータール、サンクト・ギルゲンなど美しいリゾートの情報。
- **インスブルック市観光局** (独語・英語)  
www.innsbruck.info  
アルプスの中心の都市。ハイキング情報も豊富。
- **チロル州観光局** (独・英語)  
www.tirol.at  
チロル州全般についての情報が豊富。
- **チロル州観光局 日本担当オフィス** (日本語・独語・英語)  
www.tirol-info.jp  
インベリアル・アルプスのプログラムや修学旅行などのアイデアが満載。
- **グラーツ市観光局** (日本語・独語・英語)  
www.graztourismus.at  
世界遺産のひとつ、文化の香り高き古都の情報。
- **シュタイヤマルク州観光局** (独語・英語)  
www.steiermark.com  
南ザルツカンマーグート、A1 リンク、ワイン街道、白馬の里・ピーバー牧場など、緑豊かなシュタイヤマルク州の観光情報。
- **リンツ市観光局** (独語・英語)  
www.linz.at  
ドナウ河畔の工業都市で、旧市街も活気ある。伝統と文化を誇り、観光にも力を注いでいる。
- **オーバーエーステライヒ州観光局** (独語・英語)  
www.oberoesterreich.at  
ザルツカンマーグート、ドナウ河をさきむ丘陵地帯に点在する美しい小都市など見どころはいっぱい。
- **ザルツカンマーグート観光局** (独語・英語)  
www.salzkammergut.com  
ヴォルフガング湖やハルシュタット湖などオーストリア屈指の景勝地のサイト。
- **ニーダーエーステライヒ州観光局** (独語・英語)  
www.niederoesterreich.at  
ウィーンから日帰りで行ける観光地の情報がいっぱい。
- **ワッハウ観光局** (独語・英語)  
www.wachau.at  
世界遺産に登録されているドナウ河の渓谷。
- **ケルンテン州観光局** (独語・英語)  
www.kaernten.at  
州都クラゲンフルト、ヴェルター湖、ハイリゲンブルトなどが有名で、州全体が美しいリゾートのよう。
- **ブルゲンランド州観光局** (独語・英語)  
www.burgenland.info  
ウィーンに近く、州都アイゼンシュタットや世界遺産のノイジードラーゼーは日帰りでも行ける。
- **フォアアールベルク州観光局** (独・英語)  
www.vorarlberg-tourism.at  
西端の州。州都ブレゲンツやリゾート地・レヒ、モンタフォン地方、ブレゲンツの森などが有名。

#### 音楽関係

- **ウィーン国立オペラ座** (オペラ・バレエ)  
www.wiener-staatsoper.at (独語)
- **フォルクスオーバー** (オペレッタ・オペラ・バレエ)  
www.volksoper.at (日本語・独語・英語)
- **ウィーン楽友協会** (コンサート)  
www.musikverein.at (日本語・独語・英語)

- **ウィーン・コンツェルトハウス** (コンサート)  
www.konzerthaus.at (独語・英語)
- **ウィーン・フィルハーモニー管弦楽団** (日本語・独語・英語)  
www.wienerphilharmoniker.at
- **ウィーン・ミュージカル** (独語・英語)  
www.musicalvienna.at
- **ザルツブルク音楽祭** (7月末から8月末まで)  
www.salzburgfestival.at (独語・英語)

#### 美術館・博物館・ギャラリー

- **ウィーン美術史博物館** (独語・英語)  
www.khm.at
- **アルベルティーナ** (独語・英語)  
www.albertina.at
- **ウィーン市歴史博物館 他、ウィーン市の市立博物館** (独語)  
www.museum.vienna.at
- **ミュージアム・クォーター・ウィーン** (日本語・独語・英語)  
www.mqw.at
- **レオポルト美術館** (独語・英語)  
www.leopoldmuseum.org
- **近代美術館 ルードヴィヒコレクション** (独語・英語)  
www.mumok.at
- **ウィーン自然史博物館** (独語・英語)  
www.nhm-wien.ac.at
- **ベルヴェデーレ宮殿/オーストリア・ギャラリー** (日本語・独語・英語)  
www.belvedere.at
- **クンsthalle** (独語・英語)  
www.kunsthallewien.at
- **クンストハウス・ウィーン** (独語・英語)  
www.kunsthauwien.com
- **セセッション** (独語・英語)  
www.secession.at

#### 交通

- **オーストリア航空**  
www.austrianairlines.co.jp (日本語)  
www.aua.com (独語・英語)
- **オーストリア国鉄** (列車やバスの時刻表など)  
www.oebb.at (独語・英語)
- **ウィーン市交通局** (市内時刻表、料金など)  
www.wienplan.com (独語)
- **チロル交通** (州内すべての交通時刻表、料金など)  
www.vvt.at (独語)
- **ドナウ汽船会社** (ドナウ河遊覧船の情報)  
www.ddsg-blue-danube.at (独語・英語)

#### オーストリアの各種情報

- **ディ・プレッセ** (独語)  
www.diepresse.com  
オーストリアを代表する新聞のサイト。
- **オーストリア国営放送** (独語)  
www.orf.at  
オーストリアの最新ニュース。
- **アエイオウ** (独語・英語)  
www.aeiou.at  
オーストリア学術データベース。辞典のように調べたい項目を検索できる。
- **ウィーン市行政公式サイト** (独語・英語)  
www.magwien.gv.at  
ウィーンのことなら、なんでもわかる。
- **オーストリア政府公式サイト** (独語・英語)  
www.austria.gv.at  
オーストリアの政治、経済、歴史、文化、教育など全般的な情報が得られる。
- **オーストリアの電話帳** (独語)  
www.etb.at  
企業、個人の住所、電話番号、ファックス番号が調べられる。